

של חברי מה עבר. "ידיד", הנה חזרתם!
אבל מה מעשיכם כאן? אם סטניסלאס
ירגish בכם הוא יתפוש ויאסור אתכם
שנית".



"אל דאגה" ענה לו יוקו "חזרנו כדי לשחרר אותך" וטור כדי דבר פתח פשוט את קולך של צווארו של טירקו. הכלב היה חופשי! במקומו יוקו התקין את כלב הקרטון, שהביאו איתם. ושלושת החברים הסתלקו משם מיד ורצו לשדות. קשה לתאר את הפתעה שחתכה לבני סטניסלאס, אבא, אמא ובן, כשמצאו, במקום הכלב שלהם, את הכלב הצעוע

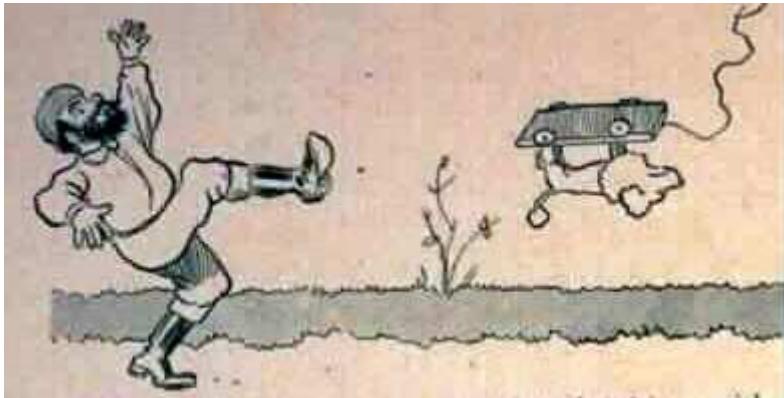


הם הלכו בדרך ופתאום ראו צעוז שהשair אחד MILFIDI הCAFER - כלב עשוי קרטון, מותקן על גלגלים.

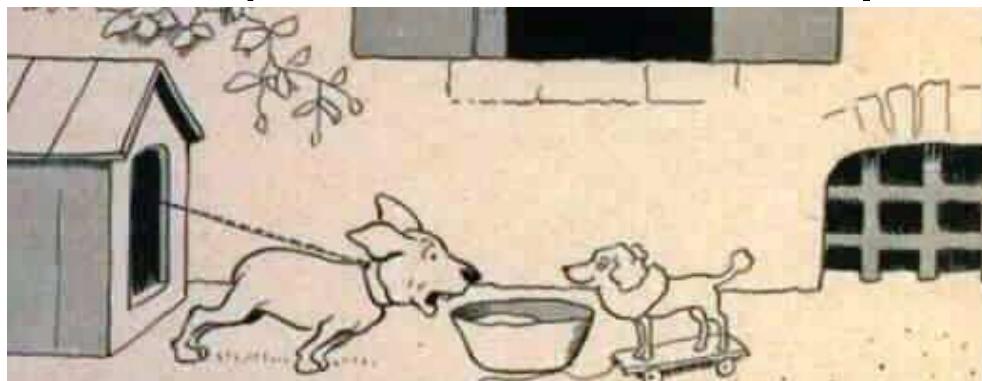
"הוא דומה לטירקו" קרא הקוף בשמחה "ניקח אותו איתנו" והם רצו לכונן קרון הצעוניים, ומשכו את הצעוז אחרים.



ובאמת היה זה הקרון של סטניסלאס. יוקו לא טעה. והם ראו שם את טירקו הכלב, קשרו בשרשראת, מנמנים ליד צלחת ריקה. הוא התעורר ושמח מאוד לмерאה



ובבנטה חזקה סטנסלאוס העיף את כלב הקרטון למרחוק. כלב הצעוע התרומם באוויר, עבר חומה ונחת בחצר הבית השכן, ישר מול כלב אמיתי, הקשור לפניו



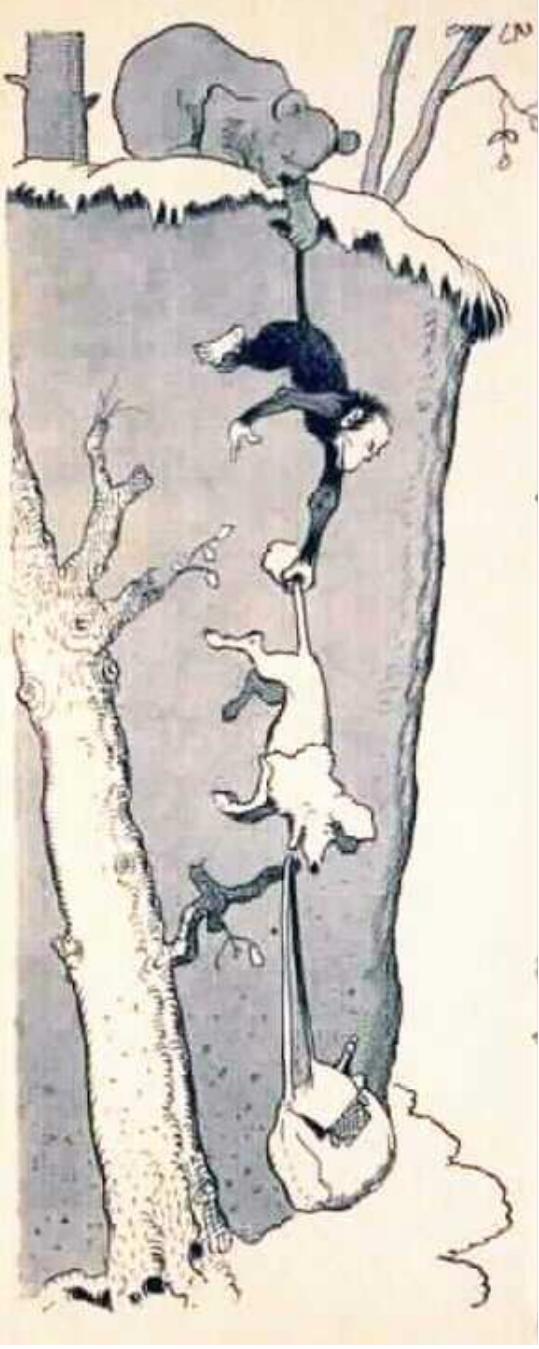
המלונה שלו. הכלב הופתע לראות את בן זוג המוזר, העומד על משטח עם גלגלים. הוא ניסה להבין מאיין זה בא, אך הכלב הצעוע לא היה נימוסי ושותק ואפילו לא



קשר בשרשרא! עינויו של סטנסלאוס נעשו גדולות כמו צלחות ואישתו פתחה את פיה רחਬ, עד שנייתן היה אולי לשפוך



לתוכו סל לחמניות שלם!
זה עובר כל גבול" צעקו הצענים בזעם
"תעלול שכחה! ולא מספיק שגונבים לנו
את הכלב, אבל עוד שמים צעוע
במקומו!"

מאחר יותר, כאשר יהיה רעב.
A detailed illustration of a large brown bear climbing a tall, textured tree trunk. The bear's front paws are gripping a branch, and its body is angled upwards. The tree has many small, light-colored flowers or buds growing from its branches. The background is a soft, out-of-focus yellowish-green.

"הוא לא ימצא אותו יותר" הכריז יוקו.
"לא, לא! הוא לא ימצא אותו יותר"
ענו ביחד הדוב והכלב.

כדי להגיע לתרמילי החזיק מרטין את יוקו בזנבו, זה אחץ בזנבו של טירקו.
כרגע הם השתלשלו למטה וטירקו יכול היה לאחוץ בשינוי את רצעת התרמילי.

כאשר התרמילי היה כבר למעלה הם גילו לשמחתם

זה. בינוים טירקו, יוקו ומרטין רצו מהר והגיעו לעיר, שם קיוו להסתתר בפני רדייפה, וגם למצוא דבר מה למאכל. הם השלימו זה את זה בצורה נפלאה. יוקו תרם את מוחו החריף ומלא תחבולות, טירקו את האמינות ואומץ ומרטין את כוחו הגדול.



בעיר הם הבינו סביב יוקו גילה תרמילי ציידים התלוי על ענף אחד העצים הצומחים במורד. מהתרמילי בלט ראש של קקוב, והם הבינו כי ניתן למצוא בו מזון. נראה הציד השאיר שם את ארכחתו, כדי לחזור ולאכול אותה

ניסה לקום, רגלו מעדו. הוא התחיל ללקת כמו עיור והתנדנד עם כל צעדי חבריו הביטו עליו מופתעים וראו איך הוא מתרכך בצעדים מוזרים ועם תנועות מצחיקות, כמו דוב שראשו איילו לא שיר לו כלל.



הוא הלך בדרך המוביל לכפר שכן, בלי לשים לב על חבריו, איילו לא היו קיימים בכלל. הוא לא ידע כבר מה מעשו ולאן



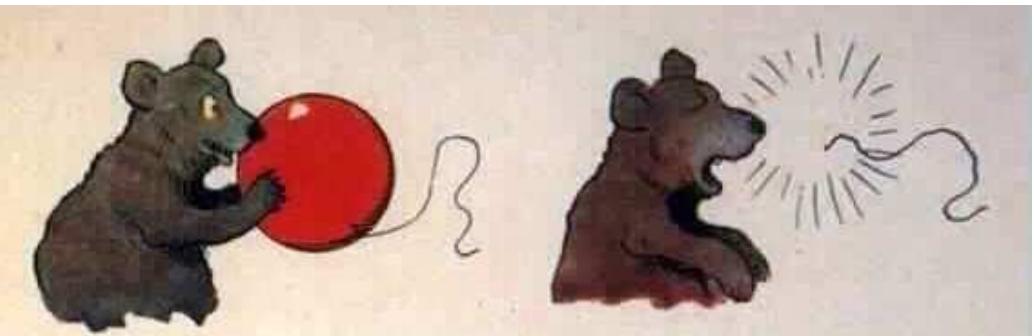
הרבה שהוא מלא דברי אוכל. "הנה, חברים. אתם יכולים לראות מה ניתן להשיג בשיתוף הפעולה" אמר יוקו לידידו "אבל עכשו הבה ונאכל". והם התיישבו סביב המטעמים הפרושים על הדשא.



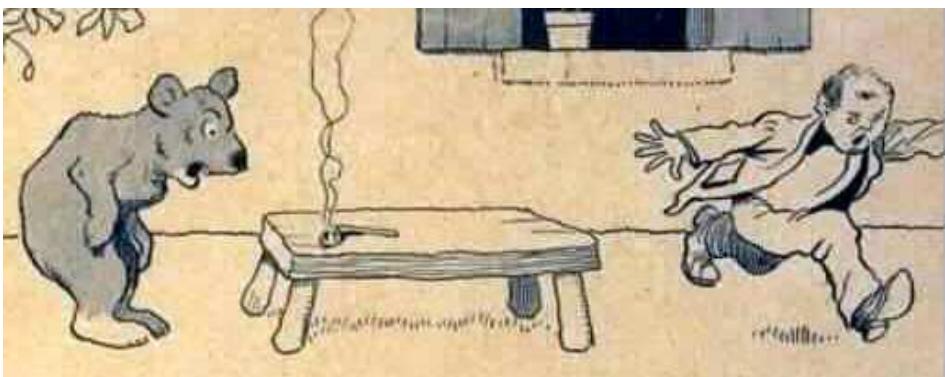
בזמן שיוקו וטירקן נהנו מהלחם, הנקניק ופרוסות הבשר הקר, מרטין חטף את בקבוק היין ורוקן אותו כמעט לגמר לטור גרונו. הוא היה צמא מאד, וככל ששתה, קר גם גבר צימאונו. אלא עכשו, כאשר

הוא הויל!

כasher gev' le-bayt rishon shel ha-cper reah
shem yild she-hatzik bi-yado b'lion adam.
be-scheruto hoa chab shah uvd ba-kbok shel

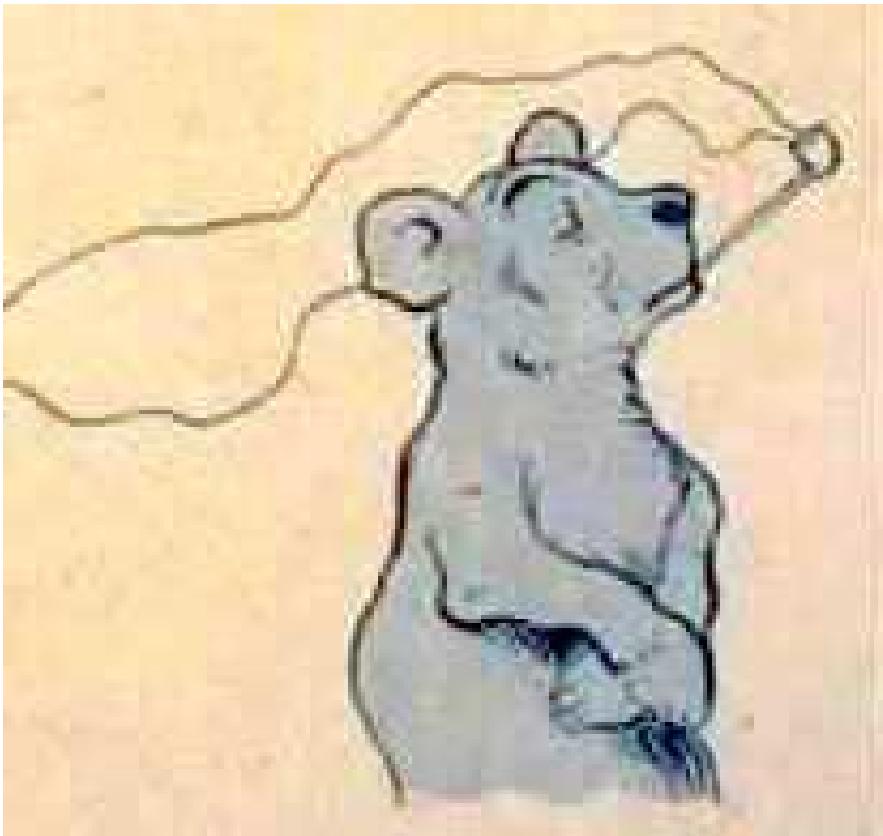


"בקבוק מתפוצץ?" קרא מרטין
בהתסוממות. אר הוא לא חיפש יותר
הסבירים למקורה אלא המשיך ללקת
בצדיו המתנדנדים ואפילו התחיל לזרם.
לא הרחק משם, על ספסל לפני בית, ישב
אחד מתושבי הכפר ועישן מקטורת בנהחת,
כשפתואום ראה דוב מתקרב. סוג זה של



חיה על ארבע לא ראו עדין בכפר. האיש
עזב את מקטורתו ורץ מהר לחפש מחסה.

"הנה!" קרא "זה בדיק מה שנחוץ לי
עכשו! אני מאד צמא." הוא תפס את
הבלון בכפותיו והילד המבוּה עזב אותו
וברכח תוך בכ' גדול לזרועותיה של אמו,
שאף היא נבהלה למראה של דוב.
בינתיים מרטין הפך והפרק את הבלון, אותו
חשב לבקבוק, וחיפש את הפתח שמןנו
יכול לשתו. תוך כדי כר הוא אחז בבלון
בחזקקה, וזה התפוצץ לו בפנים. "מה זה?



מרטין הדוב התקרב לפסל וכשרהה את המקטרת החליט לחקות את מי שি�שב כאן קודם. הוא שם את המקטרת בפיו ותחליה נהנה מאוד. "זה נעים מאד, הטעק זהה" הוא גיחר בהנאה "זו לי הפעם הראשונה שאני טעם אותו ואני מוצא שהוא טוב מאד". יי! הוא לא ידע איך אמרה הייתה להיגמר הטעינה זו!